

サービス(第35類－第45類)類別アルファベット順一覧表日本語訳

第37類

索引	英語表記	日本語訳	類似群	固	*	備考
A#0038	airplane maintenance and repair	飛行機の保守及び修理	37C01	370008		
A#0051	anti-rust treatment for vehicles	乗物の防錆処理	37B01, 37C01 37C02, 37C03 37C04, 37C05	370082		
A#0092	artificial snow-making services	人工雪の降雪	37Z99	370123		
A#0093	asphalting	アスファルト舗装工事	37A01	370005		
A#0094	assembly of prefabricated houses	プレハブ住宅の組立	37A01	370173		
A#0095	assembly services relating to the installation of furniture	家具の設置に関連した組立	37A01	370161		
B#0028	boiler cleaning and repair	ボイラーの清浄及び修理	37D05	370011		
B#0037	bricklaying	れんが工事	37A01	370101		
B#0040	building construction supervision	建築物の施工監理	37A02	370031		
B#0041	building insulating	建築物の熱絶縁工事	37A01	370054		
B#0042	building of fair stalls and shops	展示会のブース及び店舗の工事	37A01	370115		
B#0043	building sealing	建物のシーリング工事	37A01	370042		
B#0044	burglar alarm installation and repair	盗難警報機の取付け及び修理	37A01, 37D03	370016		
B#0046	burner maintenance and repair	バーナーの保守及び修理	37D05	370012		
C#0018	carpentry services	大工工事	37A01	370132		
C#0025	cell phone battery charging services	携帯電話機のバッテリーへの充電	37D07	370153		
C#0028	charging of electric vehicles	電動式乗物への充電	37B01, 37C01 37C02, 37C03 37C04, 37C05 39J02	370151		
C#0037	chimney sweeping	煙突掃除	37G01	370026		
C#0041	cleaning of buildings [exterior surface]	建築物の清掃 (外側)	37G02	370112		
C#0042	cleaning of buildings [interior]	建築物の清掃 (内部)	37G02	370009		
C#0043	cleaning of clothing	被服の洗濯	37F02	370050		
C#0044	cleaning of surfaces for mold remediation	カビ除去のための建物表面の清掃	37G02	370181		
C#0045	cleaning of surfaces for mould remediation	カビ除去のための建物表面の清掃	37G02	370181		
C#0048	clock and watch repair	時計の修理	37E06	370051		
C#0058	clothing repair	被服の修繕	37F03	370032		
C#0103	construction	建設工事	37A01	370029		
C#0104	construction consultancy	建設工事に関する助言	37A02	370131		
C#0142	custom installation of exterior, interior and mechanical parts of vehicles [tuning]	受託による乗物の外装、内装及び機械部品の設置 (チューニング)	37C03	370155		
D#0001	damp-proofing [building]	建物の防湿の施工	37A01	370042		
D#0015	demolition of buildings	建築物の取壊し	37A01	370036		
D#0018	deodorising of upholstery	室内装飾品の脱臭	37C01, 37C02 37C03, 37C04 37C05, 37E01 37F99, 37G02 37H02, 37H99	370163		
D#0019	deodorizing of upholstery	室内装飾品の脱臭	37C01, 37C02 37C03, 37C04 37C05, 37E01 37F99, 37G02 37H02, 37H99	370163		
D#0038	diaper cleaning	おむつの洗濯	37F02	370102		
D#0047	disinfecting	消毒	37H01, 37H02 37H03, 37H99	370038		
D#0048	disinfecting of surgical instruments	外科用機器の消毒	37H03	370167		

第37類

サービス(第35類－第45類)類別アルファベット順一覧表日本語訳

索引	英語表記	日本語訳	類似群	固	*	備考
D#0059	drilling of deep oil or gas wells	油井及びガス井の掘削工事	37A01	370133		
D#0060	drilling of wells	さく井	37A01	370114		
D#0064	dry cleaning	ドライクリーニング	37F02	370103		
E#0007	electric appliance installation and repair	民生用電気機械器具の設置工事及び修理	37A01, 37D11	370003		
E#0008	electric vehicle battery swapping services	電動式乗物のバッテリー交換	37B01, 37C01 37C02, 37C03 37C04, 37C05	370179		
E#0038	excavation of ruins, other than for archaeology	遺跡の発掘（考古学を除く。）	37A01	370156		
E#0041	eyeglass repair and maintenance	眼鏡の修理及び保守	37E19	370180		
F#0008	factory construction	工場の建築工事	37A01	370052		
F#0015	film projector repair and maintenance	映写機の修理及び保守	37D01	370046		
F#0041	fire alarm installation and repair	火災報知機の設置工事及び修理	37A01, 37D03	370015		
F#0055	fracking services	水圧破碎工事	37A01	370142		
F#0058	freezing equipment installation and repair	冷凍機器の設置工事及び修理	37A01, 37D05 37D11	370078		
F#0069	fumigation for pest control, other than for agriculture, horticulture and forestry	害虫駆除のためのくん蒸（農業、園芸又は林業に関するものを除く。）	37H02	370177		
F#0071	fur care, cleaning and repair	毛皮の手入れ、クリーニング及び修理	37F01, 37F02	370048		
F#0077	furnace installation and repair	[炉の設置工事及び修理]	—	370047	*	
F#0078	furniture maintenance	家具の保守	37E01	370001		
F#0079	furniture restoration	家具の修理	37E01	370060		
H#0007	harbour construction	港湾の建設工事	37A01	370074		
H#0008	hardscaping services	庭園への人工構造物の設置工事	37A01	370159		
H#0019	heating equipment installation and repair	暖房設備工事及び暖房装置の修理	37A01, 37D05 37D11, 37E01	370024		
H#0036	housekeeping services [cleaning services]	室内清掃	37G02	370152		
H#0038	hydraulic fracturing services	水圧破碎工事	37A01	370142		
I#0011	information technology consultancy relating to installation, maintenance and repair of computer hardware	情報技術に関する助言（コンピュータハードウェアの設置工事、保守及び修理に関するもの）	37A01, 37D06	370168		
I#0014	installation and repair of air-conditioning apparatus	空調機械器具の設置工事及び修理	37A01, 37D05 37D11, 37E01	370028		
I#0015	installation and repair of flood protection equipment	洪水防護装置の設置工事及び修理	37A01, 37D05 37D15, 37D99	370148		
I#0017	installation of doors and windows	ドア及び窓の取り付け工事	37A01	370128		
I#0018	installation of utilities in construction sites	工事現場におけるインフラ設備（公共設備）の設置工事	37A01	370146		
I#0019	installation, maintenance and repair of computer hardware	コンピュータハードウェアの設置工事、保守及び修理	37A01, 37D06	370116		
I#0026	interference suppression in electrical apparatus	電気機器の干渉有害電波の抑制工事	37A01	370117		
I#0033	irradiation of medical instruments	医療機器の照射殺菌	37H03	370164		
I#0034	irrigation devices installation and repair	灌漑用機械器具の設置工事及び修理	37A01, 37D05	370053		
J#0002	jewellery cleaning	宝飾品の洗浄	37E12	370175		
J#0004	jewellery repair services	宝飾品の修理	37E12	370171		
J#0006	jewelry cleaning	宝飾品の洗浄	37E12	370175		
J#0008	jewelry repair services	宝飾品の修理	37E12	370171		
J#0010	joinery services [repair of woodwork]	建具の木造部分の修理	37E01	370162		

サービス(第35類－第45類)類別アルファベット順一覧表日本語訳

第37類

索引	英語表記	日本語訳	類似群	固	*	備考
K#0004	kitchen equipment installation	厨房設備工事	37A01	370035		
K#0005	knife sharpening	ナイフ研ぎ	37E07	370106		
L#0010	laundering	洗濯	37F02	370010		
L#0013	laying of artificial turf	人工芝の敷設	37A01	370158		
L#0014	laying of cable	ケーブルの設置工事	37A01	370140		
L#0021	leather care, cleaning and repair	皮革の手入れ、クリーニング及び修理	37F01, 37F02 37F99	370034		
L#0050	linen ironing	リネンのアイロンがけ	37F02	370079		
M#0001	machinery installation, maintenance and repair	〔機械の設置、保守及び修理〕	—	370058	*	
M#0004	maintenance of passenger elevators via remote monitoring systems	遠隔監視システムを介した乗客用エレベーターの保守	37D02	370157		
M#0005	maintenance of passenger lifts via remote monitoring systems	遠隔監視システムを介した乗客用昇降機の保守	37D02	370157		
M#0017	masonry	石又はれんがの工事	37A01	370059		
M#0044	mining extraction	採鉱	37A01, 37A03	370107		
M#0049	mobile telephone battery charging services	携帯電話機のバッテリーへの充電	37D07	370153		
M#0062	motor vehicle maintenance and repair	自動車・二輪自動車の保守及び修理	37C03, 37C05	370006		
N#0001	natural gas refuelling services for motor vehicles	自動車及び二輪自動車への天然ガスの補給	37C03, 37C05	370174		
O#0004	office machines and equipment installation, maintenance and repair	事務用機械器具の設置工事・保守及び修理	37A01, 37D04	370014		
P#0004	painting or repair of signs	看板の塗装又は修理	37E10	370040		
P#0005	painting, interior and exterior	屋内及び屋外の塗装	37A01	370068		
P#0008	paper hanging	壁紙張り	37A01	370064		
P#0014	passenger elevator installation and repair	乗客用エレベーターの設置工事及び修理	37A01, 37D02	370004		
P#0015	passenger lift installation and repair	乗客用昇降機の設置工事及び修理	37A01, 37D02	370004		
P#0038	pest control services, other than for agriculture, aquaculture, horticulture and forestry	害虫の駆除（農業、水産養殖業、園芸又は林業に関するものを除く。）	37H02	370143		
P#0044	photographic apparatus repair	写真機械器具の修理	37D01	370002		
P#0057	pier breakwater building	防波堤の建設工事	37A01	370061		
P#0060	pipeline construction and maintenance	パイプラインの敷設工事及び保守	37A01	370063		
P#0064	plastering	左官工事	37A01	370070		
P#0068	plumbing	配管工事	37A01	370071		
P#0083	pressing of clothing	被服のプレス	37F02	370062		
P#0117	providing construction information	建設工事に関する情報の提供	37A01	370104		
P#0132	providing information relating to repairs	〔修理情報の提供〕	—	370105	*	
P#0189	pumicing	軽石によるはさみ研ぎ	37E07	370069		
P#0190	pump repair	ポンプの修理	37D05	370073		
Q#0005	quarrying services	採石工事	37A01	370108		
R#0013	rebuilding engines that have been worn or partially destroyed	磨耗又は部分的に破損したエンジンの修理	37B01, 37C01 37C03, 37C04 37C05, 37D05	370118		
R#0014	rebuilding machines that have been worn or partially destroyed	〔消耗又は部分的に破損した機械の修理〕	—	370119	*	
R#0022	refilling of gas cylinders used for making carbonated beverages	炭酸飲料製造用ガスシリンダーの充填	37D28	370170		
R#0023	refilling of ink cartridges	インクカートリッジの補充	37D06, 37D10	370150		
R#0024	refilling of toner cartridges	トナーカートリッジの補充	37D06, 37D10	370130		
R#0038	renovation of clothing	被服の修繕	37F03	370022		

第37類

サービス(第35類－第45類)類別アルファベット順一覧表日本語訳

索引	英語表記	日本語訳	類似群	固	*	備考
R#0053	rental of battery chargers	バッテリーチャージャーの貸与	42X13	370165		
R#0058	rental of bulldozers	ブルドーザーの貸与	37J01	370013		
R#0063	rental of cleaning machines	洗浄機械の貸与	37J02, 37J03 37J04	370090		
R#0065	rental of construction equipment	建設用機械器具の貸与	37J01	370020		
R#0067	rental of cranes [construction equipment]	建設用クレーンの貸与	37J01	370120		
R#0072	rental of dish drying machines	食器乾燥機の貸与	42X13, 42X24	370145		
R#0073	rental of dishwashers	食器洗浄機の貸与	42X13, 42X24	370144		
R#0074	rental of dishwashing machines	食器洗浄機の貸与	42X13, 42X24	370144		
R#0077	rental of drainage pumps	排水用ポンプの貸与	42X20	370134		
R#0083	rental of excavators	掘削機の貸与	37J01	370044		
R#0090	rental of fuel dispensing machines	燃料供給用装置の貸与	42X25	370182		
R#0104	rental of laundry washing machines	電気洗濯機の貸与	37J04	370135		
R#0126	rental of portable power chargers	携帯式充電器の貸与	42X13	370160		
R#0133	rental of road sweeping machines	道路清掃用機械の貸与	37J02	370121		
R#0152	rental of sterilisers for medical instruments	医療用器具の滅菌装置の貸与	42X09	370169		
R#0153	rental of sterilizers for medical instruments	医療用器具の滅菌装置の貸与	42X09	370169		
R#0182	repair of hand-held parasols	日傘の修理	37E02	370066		
R#0183	repair of orthodontic appliances	歯列矯正器具の修理	37D16	370178		
R#0184	repair of patio umbrellas	ガーデンパラソルの修理	37F99	370183		
R#0185	repair of power lines	送電線の修理	37D99	370136		
R#0186	repair of security locks	安全鍵の修理	37E08	370125		
R#0197	reservation of charging stations for electric vehicles	[電気自動車用充電装置の予約]	—	370176	*	
R#0200	restoration of musical instruments	楽器の修復	37E03	370127		
R#0201	restoration of printed photographs	印刷された写真の修復	40D01	370172		
R#0202	restoration of works of art	美術品の修復	37F99	370126		
R#0207	re-tinning	なべ類の再スズめつき	37E09	370080		
R#0210	retreading of tires	タイヤの再生	37C01, 37C02 37C03, 37C05 37Z99	370077		
R#0211	retreading of tyres	タイヤの再生	37C01, 37C02 37C03, 37C05 37Z99	370077		
R#0213	riveting	土木・建設工事におけるリベット締め	37A01	370081		
R#0214	road paving	道路の舗装	37A01	370109		
R#0215	roofing services	屋根工事	37A01	370122		
R#0216	rustproofing	乗物及び建築物の防錆処理	37A01, 37B01 37C01, 37C02 37C03, 37C04 37C05	370037		
S#0004	safe maintenance and repair	金庫の保守及び修理	37E04	370027		
S#0011	sanding	塗装工事のための砂による研磨	37A01	370110		
S#0012	sanitising of upholstery	室内装飾品の消毒	37H02, 37H99	370166		
S#0013	sanitizing of upholstery	室内装飾品の消毒	37H02, 37H99	370166		
S#0018	scaffolding	足場の組立て	37A01	370093		
S#0040	services of electricians	電気工事及び建物の電気設備の 運転・点検・整備	37A01, 37A03	370147		
S#0042	shipbuilding	船舶の建造	37B01	370021		
S#0043	shoe maintenance and repair	靴の修理及び保守	37E05	370025		
S#0055	snow removal	除雪	37Z99	370149		

サービス(第35類－第45類)類別アルファベット順一覧表日本語訳

第37類

索引	英語表記	日本語訳	類似群	固	*	備考
S#0066	spectacle repair and maintenance	眼鏡の修理及び保守	37E19	370180		
S#0073	sterilisation of medical instruments	医療用機器の滅菌	37H03	370141		
S#0074	sterilization of medical instruments	医療用機器の滅菌	37H03	370141		
S#0083	street cleaning	道路の清掃	37G05	370124		
S#0086	strong-room maintenance and repair	金庫室の保守及び修理	37A01	370018		
S#0093	swimming-pool maintenance	スイミングプールの保守	37A01, 37D05 37D52, 37D99	370129		
T#0023	telephone installation and repair	電話機の設置工事及び修理	37A01, 37D07	370084		
T#0046	tire balancing	タイヤの調整	37C01, 37C02 37C03, 37C05	370138		
T#0077	tuning of bodies for automobiles	自動車の車体のチューニング	37C03	370154		
T#0078	tuning of musical instruments	楽器の調律	37E03	370139		
T#0082	tyre balancing	タイヤの調整	37C01, 37C02 37C03, 37C05	370138		
U#0002	umbrella repair	傘の修理	37E02	370065		
U#0003	underwater construction	水中における建設工事	37A01	370030		
U#0005	underwater repair	水中作業による建築物の補修工事	37A01	370111		
U#0015	upholstering	内装仕上工事	37A01	370067		
U#0016	upholstery repair	家具の修理、カーテン・絨毯その他の室内装飾品の修理	37E01, 37F99	370017		
V#0002	varnishing	ワニス塗装工事	37A01	370086		
V#0003	vehicle battery charging	乗物のバッテリーの充電	37B01, 37C01 37C02, 37C03 37C04, 37C05	370137		
V#0004	vehicle breakdown repair services	故障した乗物の修理	37B01, 37C01 37C02, 37C03 37C04, 37C05	370089		
V#0006	vehicle cleaning	乗物の洗浄	37B01, 37C01 37C02, 37C03 37C04, 37C05	370087		
V#0007	vehicle greasing	乗物への潤滑油の充填	37B01, 37C01 37C02, 37C03 37C04, 37C05	370049		
V#0008	vehicle lubrication	乗物への潤滑油の充填	37B01, 37C01 37C02, 37C03 37C04, 37C05	370049		
V#0009	vehicle maintenance	乗物の整備	37B01, 37C01 37C02, 37C03 37C04, 37C05	370085		
V#0010	vehicle polishing	乗物の磨き又は乗物のつや出し	37B01, 37C01 37C02, 37C03 37C04, 37C05	370072		
V#0013	vehicle service stations [refuelling and maintenance]	ガソリンスタンドにおける自動車・二輪自動車などの整備（燃料補給作業・修理）	37C03, 37C05	370083		
V#0014	vehicle washing	乗物の洗浄	37B01, 37C01 37C02, 37C03 37C04, 37C05	370055		
V#0016	vermin exterminating, other than for agriculture, aquaculture, horticulture and forestry	有害動物の駆除（農業・水産養殖業・園芸又は林業に関するものを除く。）	37H02	370091		
V#0031	vulcanization of tires [repair]	タイヤの加硫修理	37C01, 37C02 37C03, 37C05	370113		
V#0032	vulcanization of tyres [repair]	タイヤの加硫修理	37C01, 37C02 37C03, 37C05	370113		
W#0001	wallpapering	壁紙張り	37A01	370064		
W#0002	warehouse construction and repair	倉庫の建設及び修理	37A01	370041		
W#0006	washing	洗濯	37F02	370057		

サービス(第35類－第45類)類別アルファベット順一覧表日本語訳

III-7-16